

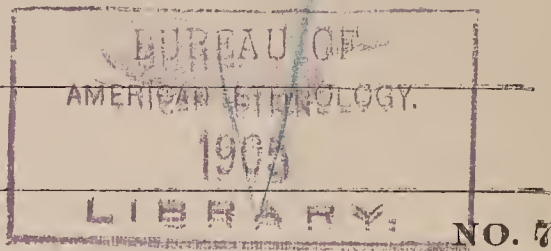
# Anpao Kin.

THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."--Luke 1. 78.

VOL. XXI

FOREST CITY, SO. DAK., DECEMBER, 1905



## ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley, EDITORS  
Rev. W. J. Cleveland,

Anpao-wotanin wowapi kin wi iyohi-na, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kin ogna yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise. Icupi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabvapi maxaxana wanji qax nonpa owapi kin, mazaska cekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qax ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,  
Cheyenne Agency, S. D.

### Yawaxteya Caxeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte econ iyounpaxtakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iytan takkiye waxte heca kta. Bixop waun kin eciyatanhan, taku ecanon onxpaxa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin. qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkita-wapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaxa tokeca wicagupi nin ecan-mi.

W. H. HARE,  
Yewicaxipi Bishop

Sioux Falls, S. D.

1 Nov. 1905.

Mitakuyepi tecihidapi kin, tona Anpao dawapi kin :

Detanhan tokatakiya wi iyohi wowapi kin de en iapi wanjikji ociciyakapi kta wacin.

Niyepi ohan wanna waniyetu ota icimani waun qa wahokonkiciyapi, qa iapi kin dena yeksuyapi qa nayalioipi kta iyececa, unkan "han" ehapi kta iyecetu, "Iyapi kin dena Bishop koška qonhan unkokiyakapi qon, ake dehan wicalica eša iapi kin hena ee ake unkokiyakapi."

Dakota tamakoce kin ohan icimawani kin he icunhan wicaša unpi kin hena etkiya minoge qa mišta kin on awicandeza waun, maka kin de en wicaša wanji wicohan wašte qa owotanna okna ikduha, qa token niun kte cin he okna škinciye cinhan he on woonspe wašte.

Decena Dakota wan kici canpakmikma okna waku, unkan decen eya. "Hutapatanhan wayawa unkdipi qon he iyohakam winyan mitawa kici weciyuza, he ehan nahanlein komaskanake lica qa is wikoškenake lica.

Qa he ehan šunkwiyena wanjina qa pte wiyena wanjina benana unyuhapi, tuka token econ-

kon, qax token unškanpi kinhan nupin ohankeya tanyan untipi kte cin he okna unkuwapi qa unko-hanyanpi; qa wanna šunkawakan wikcemna nonpa sanpa nonpa, qa ptewanunyanpi wikcemna yamni sanpa šakdogan unyuhapi." Unkan decen eya. "Unkan hena token ecawicanon he?"

Unkan decen eya "Icin šunkawakan cincana qa ptejicana kin hena cicanapina kin hena icunhan wašakapina, heon opewicawaton sa, qa hena tanyan wicawakuwa, qa nakun taku ota en mdusote šni."

"Qa, waniyetu ca hena token awanwicadaka he?" epa "Icin ohinni peji paha nonpa wakaga, iyutapi ake šakdogan (18 tons) qaiš iyutapi wikcemna nonpa (20 tons) ecekce ewakde. Peji paha wanji wiyopeya wakde qa unma is wanunyanpi yutapi ee. Wati kin hetanhan otowwe etkiya wanka, maka iyutapi ake zaptan; hecen anpa kin mazaškanškan oape šakpe hetanhan imbdabde ca otowe ekta peji kin wiyopeya nahanlein oiyoypaza šni han wakdi: šunka wakan mitawa kin nina wašakapi qa waštepi heon tuktekteu iyutapi wanji sanpa okise hehanhanyan awai qa tuktekteu mazaska ake wanji hece-kece wakamna" eya.

"Qa, tukte hein wanunyanpi wiyopeyaya he?" epa

"Han," eya "Wan! decena heca wiyopewaya."

"Tuktea wiyopewicayaya he?" epa "Icin de otowe kin wanji en" eya.

"Toketke hema tanyan iyawapi kin sdonyaya he?" epa.

Ho! Otonwe en wai qa tado wiyopeye cin en wai, qa tado duhapi he? epa... heca dahapi kinhan tke utapi wikcemna wacin, qa hehan nakun epa Pte aze ayaškapa opeyaton he?

Han, ohinni opewaton eya.

Tke utapi wanji eca token iyo-peyaya he?

Mazaša nonpa sam okise hecenkana eya.

Takeye šni tankan imdabda. "Hehan ake otowe tokeca ekta wai qa tado opewaton qa hehan epa. "Pte aze ayaskapa opeyaton he?" "Han, eya tke utapi wanji eca token iyo-peyaya he? Mazaša nom sanpa okašpe iymni, eya. Heon etanhan de e tanyan opeton kin on, pte wiye mitawa kin wiyopewakiya."

Hehan, wanunyanpi icaliwicayaye ca nakun woyaju he?" epa. "Ho," eya mdo qa wakmu qa taku hecekceca icaliwaya qa egeš ohinni acres wikcemna nonpa wakmaheza owaju ecee "Wakmaheza kin hena token ecanon he?"

"Hunli wanunyanpi wicawagu qa hunli wiyopewaya" eya.

Ho, de ataya janjanya, wicaša kin tanyan un, qa Dakota ekta Woonspe wašte ee; unkan he iyohakam token tanyan un kin iyewaya.

1st. Iye qa tawien kici omanian un qa wanunyanpi tawapi obdecahanpi qa waihangyapi hecapi šni, tka ohinni iye tipi tawapi en yankapi, qa taku owasin tanyan kicuwap.

2nd. Hehan iyepi kin nupin wowicake okua akiciyuhapi. Wankankiciyuzapi qonhan wowašte-dake qa wookiye kici okua unpi kta e iciconzapi ee.

3rd. Iyepi kin wowicake nica-pi, tanyan tipi qa heon iyokipipi.

4th. Qa nupin Wakantanka kikipapi qa Christian hecapi ohinni unpi kta nina cinpi.

William H. Hare,  
Bishop

### WOTANIN IKCEKA

Blokehan, Portland, Oregon, ekta wapazopi tanka econpi qon ekta Indian wikoškalaka wan lila yuonihanpi. Wikoškalaka qon he taku oyate etanhan slolunyanpi šni tka Sacajawea (Zitkalawin) eciyapi yunkan on yuonihanyan kiksuyapi kin he wašicun tokaheya wiyohiyanpatanhan wiyolipeyatakiya tehan omanipi qonhan wikoškalaka qon he canku wicakipazo qon hee. Minišoše wakpa oinkpa hetanhan he egna awicaya na ecel Columbia wakpa eciyapi qon okijate wan ekta tanyan awicahi. Na hetanhan iye-cinkala wakpa qon he opaya yapi na iyohiloka ekta miniwanca ohutata ihunipi. Sacajawea he egna awicaye šni unkanš ekta nunipi yunkan el oyasin etapi tka naceca. Wašicun qon hena otapi, tka itancanwicayapi qon Lewis na Clark ewicakiyapi. Toka wiyolipeyata miniwanca ohuta ihunipi qon echantanhan wana waniyetu opawinge wanji itkonza yunkan he on ekta wapazopi tanka econpi na el wikoškalaka tanyan owicakiye qon iyuškinyan kiksuyapi na caje yuonihapi.

Major McChesney, waniyetu ota Oliwoju ekta nahan nakun Sicanguta ateyapi wicohan kin tanyan econ kin on lecala wicohan sanpa wankantuya qupi.

Tunkanšilayapi kin ihukuya Special Inspector heca kta. Rosebud ekta McChesney oštan ateyapi kte cin Kelly eciyapi, na Madison, South Dakota, hetanhan.

President Roosevelt October wi icunhan itokağatanhan mako-wašpe kin hena oyasin kinil iyaza omani na otowawe ota ektakta oyate unpi kin tanyan wahokonwicakiya. New Orleans otowe kin hetanhan wata ogna makoco aohomni iyaya, na ecel New York ekta glihuni.

Rev. Percy I. Phillips October wi qonhan Oliwoju etanhan Pine Pine Ridge ekta ahiyotanka. Pine Ridge ekta Mr. Cleveland ihukuya wowaši econ kta ca on heciya iglaka hi, na Makasanzi wakpala opaya, St. Peter Chapel, hel yankin, na hetanhan ocekkiye oyanke nakun yamni ikiyela he cin hena keya awanyakin kta.

(Concluded from last page.)

Rev. Jos. Goodteacher, Choteau Creek oknayan wocekiye econ ecee kin hee. Hehand Ihanktonwan tipi ed tuwa Ateyapi oti ed Wayasu Itancan wan Matthew Arnold eciyapi kin hee. Hehan oiyeunyanpi wan wašte undakapi e tuwa Bishop ihukuya Dean un qon he oknanhannahin is eya ed unhipi qa hetanhan wana tiyata unkdipi iyeced unqonpi. Iye wasdonye cin on eciyatanhan taku ota sam okalnhunyanpi qa hetanhan wašicun Dakota kin eya cajeunyatapi eciyayapi wan Pselitin eciyapi kin he wake. Hehand Nebraska etanhan iye wašicun ko ota ai tawa Convocation can hed wowapi kahunkiyapi Rev. Wm. Holmes eciyapi i, qa he koška waštešte ob un kin wanji John Tuttle eciyapi. Koška kin de Isanyati tipi ed itancanyan Ateyapi ed wokdaka un kin heca. Hehan nakun hed koška wanji Minnesota etanhan Dakota e i, Rev. Geo. St. Clair ee, qa Omnicieye tanka kin de ed Mr. St. Clair is eya wokdaka. Iho heced St. Andrew opapi etanhan wicaša denakeca wanahon unyankapi, heced tohand tokata muiunkiciyapi kinhan taku ota onahon waštešte e iwounkdakapi kta wada. Iho heced ito eya takunna yuspica obdaka šni eša tokša cin ite wankiciyag unyankapi kinhan iapi hena on wonspeunkiciyapi kta, heced eciyeci-yapi kin tanyan omaunni unkipi kin hee dehand onšpa caje-bdata heced wana henana epe kte do. Omniciyeta yemayašipi on owasin wopida eciyapi. St. Andrew on nisunkapi wanji miye.

Alfred C. Smith,  
Cagaka.



# THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,  
Rev. W. J. CLEVELAND  
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY  
Cheyenne Agency, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,  
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

## OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

December wi.

5. Advent omaka kin el Anpetu Wakan tokaheya..To stan
10. Advent omaka kin el Anpetu Wakan Inonpa..To stan
17. Advent omaka kin el Anpetu Wakan iyamni..To stan
21. St. Thomas Wahošiyē Taanpetu..... Ša
- 20, 22, 23. Ember Anpetu. Akihaničiyapi.
24. Advent omaka kin el Anpetu Wakan itopa...To stan
25. Christmas Anpetu..... Ska
26. St. Stephen, Martyr kin..Ša
27. St. John, Wotanin Wašte owa kin.....Ska
28. Iyaonpepicapi šni Taaupetupi..... To stan
31. Christmas iyohakab Anpetu Wakan kin.....Ska

## Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu vyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwiciyapi nunwe. Amen.

Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeve cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itebanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyeniyampi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicaša kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicaye-eo kin ecala wicalucetu, na nitokiconze kin kohauna uyakiyin

kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

## Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unničupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeyapi kta e iceunniciyapi. Amen.

## Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

## NIOBRARA DEANERY CONVOCATION

St. Philip's Chapel,  
Yankton Reserve,  
Sept. 8, 1905.

Bishop anpetu wan kalini-ga cin he oknayan napeiwan-ka apa ehan South Dakota okna Niobrara Deanery kin he omaka wanji on Convocation ecoupi. Owacekiye wakan omniciye yuhdokapi, qa Wicaša wakan kin dena en unpi: Rt. Rev. Wm. Hobart Hare, D. D., Bishop kin hee, Rev. E. Ashley, Rev. H. Burt, Rev. A. B. Clark, Rev. W. J. Cleveland, Rev. P. J. Deloria, Rev. John Flockhart, Rev. Amos Ross, Rev. L. C. Walker, Rev. William Holmes, Rev. Joseph Goodteacher, Rev. Battiste Lambert, Rev. Percy Philips, Rev. George Redowl, Rev. William Saul, Rev. Dallas Shaw, Rev. David Tatiyopa, Rev. Isaac Tuttle, Rev. Herbert Welsh. Bishop kin waho-konwicakiya qa Itancan Itayetu Wotapi kin yuwakan, qa Rev. H. Burt, Rev. Amos Ross, Rev. A. B. Clark qa Rev. John Flockhart okiyapi.

Wošnapi wakan kin he Dakota Wicaša Wakan kin on mnayanpi qa \$40.66 henakeca mnayanpi. Opawinge nom sam wikcemna nom sam tob wotapi wakan kin ionpi.

2:30 P. M.

Bishop kin Convocation kin yuhdoka qa hekta omaka on Wotapi kage cin wicacaje yawa qa Wicaša wakan akešakdogan, qa Catechist akenapeiwanka, qa Wawokiya kin wikcemna nom sam nom, qa Kaliniš opapi kin opawinge sam wikcemna tob sam zaptan henakeca cajewicayatapi kin ayuptapi. Kaliniš opapi kin wanjih yušnapi qa cajeyatapi šni se hinkde kte cin on Itancan kin Committee yamni wicakage qa hena dena eepi: Rev. Amos Ross, Mr. Alfred Smith, qa Mr. William F. Wizi hena eepi. Hehan Oitancanpi wicalinigapi, qa Rev. William Holmes Wowapi kaga kagapi, qa Rev. W. J. Cleveland Convocation kin on Dean kagapi, qa Rev. A. B. Clark Convocation Tamazaska awanyaka kagapi, qa

Rev. H. Burt, Dakota Wicaša wakan Tamazaska awanyaka kagapi.

Hehan Convocation Tamazaska awanyake cin tohan okdaka. Qa nakun Dakota Wicaša wakan Tamazaska awanyake cin tohan okdaka, qa hena wicaša yamni iwanyakapi kta e on Itancan kin Committee yamni wicakaga qa hena dena eepi: Rev. Herbert Welsh, Mr. Alfred C. Smith, qa Mr. Paul H. Horse. Hehan Rev. Ed. Ashley Anpao kage cin he tohan okdake qa dehan mazaska tona yuha hinajin kin hena okdake. Hehan Rev. W. J. Cleveland "Okiciyuze qa Kiciyujupupi on Committee itancan he decen wokdaka:

Kiciyuzapi kin, na Kiciyuzapi Glujupupi Wicohan kin.

Ptinhan, Olwojuta Convocation ekta Kiciyuzapi kin, na Kiciyuzapi Glujupupi wicohan kin on committee unkaqapi qon hena wicohan kin on lecel iwanunyakapi.

Wakantanka wicaša toka wicakaga ekta, na nahanšcin maka akanl tuweni woahitani econ šni ehanl, Kiciyuzapi wicohan kin he wicaqu.

Tokaheya wica wanji Iye toun- cage kin ogna kaga: tka he wamakaskan ikeeka takuni kici un kta kipi šni, nahan išnala un kta tanyan šni kin on etanhan obakab wicaša qon iye tancan kin etanhan winyan wanji kici un kta ca kicičaga. Na behanl hena nupin wicayawašte, na maka akanl igluta wicaši.

Hetanhan Kiciyuzapi wicohan kin ičaga. Yunkan he Wakantanka tokonze heca lakaš tona Wakantanka nahonpi kin wicohan kin he econpi can, on Wakantanka icekiya econpi ece. Na Okolakiciye Wakan kin toka ičaga ehanthanhan najin el Wakan Cekiyē Wicaša wanji wicakiciyustan ece; na heconpi kin Kiciyustan Yuwakanpi Woecon kin eya cajeyatapi, na tona hecel ogna kiciyuzapi kin hena wanna Wakankiciyuzapi eyapi.

Šehanštuka, otoka ekta Wakantanka Iye iyatayela kiciyuswicakiya kin on etanhan, wicaša kinhan, wica wanji na winyan wanji kici kiciyuzapi kinhan, nahan nakun el Wakantanka kiksuyapi šni, nainš ikeeyakel, iyecinkala econpi, yeši takomni he wicohan kin Wakantanka etanhan yuhapi lakaš hignaku na tawicu kiciyapi kin he Wakantanka tokonze ogna hecel icikoyagya unpi kta; na ounye kin he el tokelkel škaupi nainš iglubapi kin on Wakantanka iwicayukean kta tanin.

Wicaša kinhan, wica nainš winyan eša, tuweni wamakaskan ikeeka iyecel tokecincinyan wicohan kin he kuwa kta e, nainš tawicu, nainš hignaku, ee šni hecinhan, tokeca wanji tuweni kici lipayin kta iyowinyanpi šni. To-

na heconpi, nainš hecon wicohan škanpi kin, takomni on Wakantanka tokonze aškatapi, na Iye kipajinyan škanpi. Na toope wakan awalitanipi kin on maka akanl wicaši tuweni iyopewicaye šni yeša takomni canku šica glahinigapi qon ogna Wakantanka atawicayin kta, yunkan Iye tohanl iyewicakicihanltu kin slolya, na Iye tokelkel iwanwicakiciyake cin ognayan telislolyewicakiyin kta.

Hetanhan taku tanin kin he lee. Tona Kiciyuzapi wicohan kin Wakantanka iyowaja šni kecin se el iyečiyapi, nainš oyate toope, nainš tawicohan kin, hena aecela ahopeya kiciyuzapi kin, hena tanyan econpi šni kin ee. Na he on etanhan Wocekiye Wotapi kin el, Kiciyuzapi Yuwakanpi Woecon kin ekta lecel eyapi:—"He on etanhan yuonihanyan, ksabyahan, iyukcanyan, na Wakantanka kokičepya econpi kta."

Hena hecetu slolyapi qe yaš inihanšni tani wicohan kin ogna kiciyuzapi kin he wowištece, na woahitani tanka heca. Na heconpi kin on Tunkanšilayapi toope ikeeka kin he nakun kicaksapi lakaš on owicayuspapi, na canksa wanji wakiya wicaša ikeeka, nainš wacekiye wicaša wan ekta awicaya šipi, yunkan ekta išilcin kiciyuswicakiyapi ece. Tka hecel woopce ogna wicakiciyustanpi kin heceglala ca on wanna Wakantanka kici tanyan igluštapi, nainš on wicayuwaste, nainš oyate ogna wowisteca, na Wakantanka itokab woahitani econpi qon hena wanna he on wicakici-pajupupi kecinpi kta kipi šni.

Na Kiciyuzapi glujupupi kin on Wanikiya unkitawapi kin iyun-gapi qon ekta lecel awicayupta, Matt. 19:3-9. "Pharisee kin inš nakun el hipi, na iyutanyapi kta ca on heciyapi;" Taku oyasin on wicaša tawicu elpekiyin kta iyececa he? "Yunkan waayupta, na hewicakiya; Tuwe otokahe ekta wicakage cin He wica winyan agna wicakaga, he tohinni lawapi šni he?" Na heya; "Heon etanhan, wicaša atkuku hunku ko elpewicakiyin kta, na tawicu kin el iyaiglaškin kta; na henaoca celpi wanjila kta." Heon etanhan nonpapi šni, tka wicacelipi wanjila ece. Heon, taku Wakantanka yuokowanjila kin he ignuhan wicaša kiyuše cinhan. Na Miš heciyapi ce; Tuwe, wawicibahapi econ kin on etanhan šni, tawicu elpekiye na wanji tokeca yuze cinhan, he wawicilaliapi econ; na tuwe winyan elpeyapi qon yuze cinhan, he nakun wawicilaliapi econ."

Jesus toie qon hena etanhan, Wakantanka wicaša kiciyuzapi kin on tokel tawacin yuza, na wicaša tona ounye kin he el icikoyagya unpi kinhan, tohinni etanhan igluštapi kta šni cin kin tanin. Icin, kiciyuzapi eciya-



tanhan on ataya ounye tokeca wan el hiyuiyapi; na hecel icikoyagya unpi kin he awicakehan icikoyagwicayapi, na on okiwanjila wicakagapi, heca kin on ecizatatanhan itokab celipi nonpapi qon he ayustanpi yunkan hetanhan celipi wanjila unpi, Wakantanka keya. Na he hecetu lakaš Kiciyuzapi Yuwakanpi Woecon kin el; "Tohanyan wiconte unyukinukan šni kin behanyan Wakantanka wicoope wakan kin ogra ciyuba kta ca awicakeya eciciya," hecel nupin ekiciyapi ece. Na bekiciyapi kin ohakab, Wakantanka he ecel econpi kta ca okihiwicayin kta e icekiyapi, na hehanl Wacekiye Wicaša kin inš tona el yukanpi kin oyasin hecel ewicakiya ece: "Tona Wakantanka wicayukowanjila kin wicaša taweni wicayukinukan šni nunwe."

Iho, committee unyakağapi qon Wakantanka toic lel iwankab opcelyela unkoyakapi kin hena hecekeel awauncinpi, na hena kici Christian ota tokel lehanl Kiciyuzapi wicoñan wašte kin he yuonihanyan awacinpi šni selececa kin kici iwanunyakapi yunkan lila otelika, na okopepica, icyunyanpi. Lecala icagapi kin inš iyotan on itokab okiciciyapi kin, na hehanl kiciyuzapi kin, tona owotanla, na Christian wašte iyecel tanyan econpi kin e conala aya selececa, na icunhan ataya iyukanšniyan se econpi, nainš wicacelipi wocantibeye šica ece yuha, na tokel okihika tani Lakol wicoñan kaliya ogra kitanye hein econpi kin e otapi. Hena wowištece, na woaltani tanka, on naği ekta teliya ontonicayapi, na on oyate ištewicayapi, na wicayušicapi heca. Na hecel škanpi kin on sanpa wotelika akipaiçiya ayapi, na wakanheja tuwe cinca taninpi šni ota icagapi. Na heceglala šni, tka nakun hecena anaptapi šni ecel inyanke ehan-tanš, on taoyatepi kin wicayutakunipi kte šni ikiyela ihan tanin.

Heon etanhan Convocation kin le taku okokipeya au kin le he on woyušan kağapi kta kipi kin lena ee unkecinpi, na ecel luštanpi kta iceunniciyapi.

1. Kiciyuzapi kin, na Kiciyuzapi Glujupipi wicoñan kin, okaninhiwicayapi kta ca on Bishop unkitawapi kin oyate unkitawapi kin ataya on tawowapi wanji wicagu kta iceunikiyapi.

2. Wošna-kağa, na wacekiya wicaša unkitawapi kin, oeciye oyanke awanyakapi ektakta oyate tawapi kin Kiciyuzapi owotanla econpi, na el Wakantanka toope ogra waanağoptanyan igluhapi kta, ca on ijehan iwahokonwicakiyapi kta icewicunikiyapi.

3. Wicaatkuku, na wicahunku kin oyasin iye cincapi, na wakanheja tokeca awanwicayakapi kin ko, kišleyapi, na wicoñan hececa iyuba on ašape šni igluhapi

kta he; na tawicutonpi, nainš hignatonpi kte cinhan Wakantanka kokipeya, na Taokolakiciye Wakan toope kin ognayan, owotanla econpi kta ca on lila onspewicakiyapi, na cinwicakiyapi kta he; na togye econpi kin he lila wo-wištece, na woaltani tanka, hecel kohan ableswicayapi kta icewicunikiyapi.

4. Tona wanna tawicutonpi, nainš hignatonpi kin, hena oyasin tokel okihi ounye kin he el woaltani on ašape šni igluhapi kta, na el tokel waakipapi eša hecena hecetuwanjica cantešilkiciyešniyan, na iyokipikiciya, unpi kta ca on ohinni kiciyuonihanyan, na cantokicignagya, na okiciya, na inakicijinyankel škanpi kta e icewicunikiyapi.

5. Na taku kin le el ob okiciya unškanpi kta ca on Okolakiciye Wakan tokeca Lakota egra wowaši econpi kin hena unkiyepi kin ob okiciyapi committee wan kağapi kta icewicunikiyapi, na unkiyepi etanhan committee kin he el opapi kte cin hena Convocation kin le ekta Bishop wicakaliniğin kta uncinpi.

6. Taku lel cajeyatapi kin awacinwicayapi kta e, na on tokata Bishop wicayapi wicagu kta iteke cin he iwaktawicayin kta ca on toñan oglakapi kin le Anpao Kin el oyakapi kta.

Wm. J. Cleveland  
P. J. Deloria  
Dan'l Firecloud,  
Committee.

Hehan Committee tawokdaka-pi kin de Convocation ieu qā hecetu kta e yušanpi. Hehan litawacekiyapi kte cin iyehantu qā enakiyapi.

Saturday, Sep. 9, 9 A.M.

Convocation kin Hinhanwa-cekkiyapi on ikduwitayapi qā Rev. E. Ashley qā Rev. W. J. Cleveland henaos wowahokonkiye econpi—Dakota iye tancanpi, qā toñanpi, qā woeciye wicoñan hena en token ikduhapi kte cin he cajeyatapi. Hehan akewanji ape qonhan Bishop Omniciye kin yugan, qā wicacaje kin qā hekta wayušan qon hena yawapi kte šni yušanpi. Hehan Bishop kin he tokata omaka kin on wicaša tona wicoñan yuhewicakiyin kte cin he kdaotanin qā dena eepi: Standing Committee—wicaša tob Bishop ob wiyukean kte cin dena eepi: Rev. John Babcock; Rev. Robert Doherty, D. D.; Mr. George W. Lewis; Mr. R. W. Folds.

Examining Chaplains—Tona wicaša wakanpi kte wiwicawangapi kte cin: Rev. W. J. Cleveland qā Rev. E. Ashley.

Rural Dean un kte cin, Rev. E. Ashley.

Winyan Omniciye Wowapi kağa itancan—Mrs. H. Burt.

Hehan wicokaya sanpa kin de taku tokaheya iwokdakapi kte cin he omaka iyohi, qais omaka yamni eca Convocation Omniciye kte cin he unma tukte kte cin he

iwokdakapi kta eyapi qā yu-šanpi.

Hehan wanna wicokaya, qā Yewicašipi on woeciye kin itancan kin eye qā behan enakiyapi.

Sep. 9, 2:30 P. M.

Dean Cleveland Convocation kin yugan. Wicacaje kin hekta wocon kin hena Wowapi kaga kin yawa qā hecetu keya yu-šanpi.

Hehan wanna omaka iyohi qais omaka yamni eca omniciye kte cin he iwokdakapi. Mr. Alfred C. Smith he wacajeyate qā decen eye: Convocation kin de omaka yamni eca mniciyapi kta. Unkan he tohand General Conyention mniciyapi kta eca hed omaka kin ijeya ikduwitayapi kta, tka tohan Bishop omniciye kta e kico kinhan ed yapi kta eyapi kin he eeknana yanke kta. Mr. Moses Spotted Eagle okiye. Hetanhan wicaša dena iš eya iwokdakapi, qā tona omaka yamni cinpi kin hena dena eepi: Rev. Amos Ross, Rev. Joseph Goodteacher, Mr. James Williams. Hehan omaka iyohi omniciye kta cinpi kin le iš dena eepi: Capt. Jos. Young, Mr. William Smutty Bear, Mr. Felix Brunot, Mr. Chas. Tackett, Rev. Geo. D. Redowl, Mr. George Cetaninyanka henakeca iwokdaka-pi, hehan tokata omaka kin en Convocation kte cin hehan he woyušan kağapi kta keya yu-šanpi.

Hehan Rev. E. Ashley decen wacajeyate: Convocation Tawoope kin qā oknayan škanpi kta woopə wowapi kin hena wanna wanin aye, qā nakun woopə kin dena wicoie wanjikji apiyepica yanka cin on ito Itancan kin Committee zaptan wicakaliniğe kta qā hena Bishop kici iwokdakapi qā hecetudake cinhan tona-kiya he apiyepica hecinhan tokata Convocation kinhan hehan okdakapi kte, eye, qā he okiyapi qā oknayan yušanpi.

Hehan Rev. John Flockhart decen wacajeyate: Rev. Frank W. Henry, Flandreau etanhan, qā Rev. W. J. Wicks, Springfield etanhan, Mr. Matthew K. Sniffen, Philadelphia etanhan qā Mr. John T. Coxhead, Yankton etanhan, hena Convocation Omniciye unkitawapi kin de en woyuonihan kin oknayan oakan-yanke wicunqipi kta eye, qā he oknayan yušanpi.

Hehan Rev. W. J. Cleveland he decen wacajeyate qā Rev. E. Ashley okiye: South Dakota okna Dakota wacekiye omniciye hiyeye cin he nakaba wanaunhonpi unkan, Wakantanka ecizatatanhan Ateunyanpi wacinyepica qā wašteunkidakapi kin Rt. Rev. W. H. Hare, D. D. he tuwe wan okiyin kta e unkieicalinigapi ke-yapi, qā he Wakantanka itokam wowiyuškin qā wopida wan heca unkdawapi; Heon etanhan South Dakota okna wacekiye omniciye

Dakota ekna hiyeye cin hena owasin Rev. Fredrick Foote Johnson, Bishop Ookiye unkieicalinigapi kin he awicakehan iyounkipi qā unkiyepi opeya hihunni kte cin he unkiyuškinpi, qā he tohan hi kinhan wacekiye omniciye tonakiya unyankapi kin hena owasin token unkokihipi hecen Okodakiciye Wakan en Pakiyapi Iyotan tanka kin okdateya wicoñan kuwa kte cin he unkiyapi qā unkakiciwatanpi qā kici nanjinpi kta e hecen unkieiconzapi; qā dehan Bishop unkitawapi kin de iš ehanna wakanpi kin wowacinye wan wicagupi qon he yuhe unšipi ecee qon he Dakota kin ekna Christ Okodakiciye wakan tawa kin sam icahunyanpi kta e wowacinye kin he wašagya unkdubapi kta e unkieiconzapi. Hehan he hecetu kta e yušanpi.

Hehan Rev. L. C. Walker he hekta omaka qonhan General Conyention ekta kañnił yešipi qon heon iwokdaka. Hehan litawacekiyapi kte cin iyehantu qā enakiyapi.

Sunday, Sep. 10, 9 A. M.

Convocation kin Owacekiye Wakan econpi. Woope wikcemna woeciye kin Rev. A. E. Clark yawa, Wowapi kin Rev. William Holmes yawa, Wotanin wašte kin Rev. P. J. Deloria yawa, qā Rev. L. C. Walker waho-konwicakiye—Wowapi wakan oekde kin de on St. Mark 7:37. "Taku owasin tanyan econ ece; noge kpapi kin winahonwicakiye, eca nakun ia okikpani kin iewicakiya ece." Hehan Bishop kin wikcemna yamni sam zaptan Nape akan ewicakanakapi wocon kin wicagu. Hehan Itancan Htayetut Wotapi tawa kin yuwakan, qā Rev. W. J. Cleveland, Rev. E. Ashley, Rev. H. Burt, qā Rev. Amos Ross hena okiyapi, qā opawinge nom sam wikcemna tob sam zaptan wotapi wakan ieupi. Wošnapi Wakan kin he Convocation Tawomnaye eyapi kin heon mnayanpi qā \$59.63 henakeca mnayanpi.

Wicokaya sanpa kin de Walipe wokeya kin en ake yuptaya wacekiyapi, qā nom Catechist wicakagapi, qā yamni Catechist tokapa wicakagapi qā Bishop kin waho-konwicakiye. Htayetut ekta šakdogan ape qonhan ake yuptaye wacekiyapi qā he en wicaša tob wokdakapi: Hon. S. M. Brosius, Ikcewicaša owotanla wicakuwapi kta omniciyepi etanhan, Washington en Itancanyan yanke cin hee, qā Mr. Matthew K. Sniffens de wankantu kin he en Wowapi kaga wicinonpa kin hee, qā Mr. Chas. Tackett, Rosebud Reserve etanhan, qā Mr. Red Horse, Yankton Reserve etanhan, hena tob wokdakapi.

Monday, Sep. 11, 9 A.M.

Convocation kin de hinhan kin ake yuptaya owacekiye econpi, qā en wicaša yamni wokdaka-



pi: Rev. H. Burt, Rev. A. B. Clark, qa Rey. P. J. Deloria, qa hitanihan sanpa hinhan kin en wicoie tona iwokdakapi qon hena is eya iwokdakapi.

Hehan akewanji ape qonhan Dean Cleveland omniciye yugan, qa wicacaje kin qa hekta wocon kin yawapi kte sni eyapi qa yustanpi.

Hehan itancan kin hekta wocon kin wowapi kage cin yawasi qa iyecen econ.

Hehan Itancan kin Committee zaptan wicakage, hena Convocation Tawoope kin Bishop kici iwanyakapi qa tokata Convocation kinhan en okdakapi kta e on dena eepi: Rev. E. Ashley, Rev. William Holmes, Rev. P. J. Deloria, Mr. Alfred C. Smith, qa Mr. Eugene Standing Bull.

Hehan Mr. Alfred C. Smith Committee itancan kin he decen wokdaka: Dakota Wicasa wakan Tamazaska awanyanke cin qa Convocation Tamazaska awanyanke cin hena tawowapi iwan-yag unyasi qon hena wanna iwanunyakapi qa owasin ecen owotanna okiwapi e iyeunyanpi ee, eye.

Hehan tuwe Anpao kin kage kte cin he iwokdakapi qa ake Rev. E. Ashley qa Rev. W. J. Cleveland henaos heceknana Anpao kin kagapi kta e yustanpi.

Hehan Moses Crow Feather he Itancan Htayetut Wotapi tawa kin he token yuonihanyan econpi kta iyecceca kin he oknayan cajeyata, qa he wicasa zaptan is eya oknayan cajeyatapi: Rev. Amos Ross, Rev. W. J. Cleveland, Rev. E. Ashley, Rev. Battiste Lambert, qa Mr. Jacob Swimmer. Hehan wanna wicokaya kin on Yewicashi pi wocekiye kin he eyapi qa enakiyapi.

Monday, Sep. 1. 2:30 P.M.

Bishop Convocation omniciye kin yugan, qa wicacaje kin qa hekta woyustan kin hena yawapi kte sni eyapi qa oknayan yustanpi. Hehan wica kin mazaska tona Convocation en ahipi kin hena wanna ahiknakapi kte eyapi qa ataya mazaska opawinge nom sam wikcemna sakdogau sam maza sakpe ahiknakapi. Hehan Mr. Daniel Fire Cloud he decen wacajeyate: Ihanktonwan oyate kin en Wicasa wakan tona unpi kin, qa Catechist qa Wawokiya, qa Koska omniciyepi, qa Winyan omniciyepi, qa tona wocekiye opa unpi kin hena Convocation econqonpi kin de icunhan woyute qa taku kesa on tantanyan unkuwapi kin on wopida ewicunkiyapi kta eye, qa he hecetu kta e yustanpi.

Hehan tokata omaka kin he tukte oyanke en Convocation Omniciye econpi kte cin he cajeyatapi, qa Mr. James Sharp he Isanyati etu kta cajeyate qa he okiyapi, qa tokata omaka kin he Santee Agency, Nebraska en Convocation econpi kta yustanpi.

Hehan hitawacekiyapi kte cin iyehantu qa hocokata ehake hitawacekiyapi, qa hehan Bishop kin ehake woiyoksape wicoie wanjigji on decen eye. Hekta

omaka qonhan wamayazanke cin on Convocation ekta wai sni, hececa esa Winyan omniciye unpi kin wowapi wan maqupi unkan heon asnimanyanpi sececa qa he wopida wakdawa ce, eye. Hehan Wicasa wakanpi, qa Catechist qa Wawokiya qa oyate kin owasin katinyan hecetuwanjica wowaši econ yuke cin he nakun wowašte wakdawa ce, eye. Hehan Wicasa wakan wanjigji wanna omaka ota niopeyapi wowaši econyuke cin he wowašte tanka wakdawa ce, eye. Hehan Bishop wanji omakiye kta e kalinigapi kin he tohan hi kinhan awicakeya iyuškinyan wandakapi kta wacin, icin Wowapi wakan kin en decen unkekiyapi "tuwa tokeca kin waštedaka po." Hehan Winyan omniciye Tamazaska kin hetanhan owicawupi ecee qon he wanna econpi kte sni, qa detanhan tokata Winyan omniciye tamazaskapi kin hetanhan tuweni oqupi kte sni ce, eye.

Hehan ake dehan Winyan omniciye kin mazaska koktopawinge yamni ahiknakapi qa he wowašte, qa iyotan Dakota wicasa wakan tawomnaye kin heon kektopawinge sam opawinge tob ahiknakapi qa he iyotan womnaye kin oyate kin sam econpi qa en etonwanpi wašte ce, eye; hecen womnaye ota eyaknakapi eya nakun sam econ po, icin Wanikiya kin hecen unkekiyapi, "Isicona iyacupi, isicona wicagu po."

Hehan woyawašte kin he yatanin qa tokata Convocation econpi kte cin hehanyan wanna enaunkiyapi do, eye.

William Holmes,  
Convocation Secretary

#### ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI ATAYA OMNICIYE ON WOWAPI KAGAPI

Mitakoda Anpao kin:

Ito koda iapi conannan on Ciyewicawaye cin wowapi wicawagu kta e omiyeciyaka wacin ye do.

Hekta September wi ed White Swan—Magaska oyanke—ed Convocation econpi kin icunhan is St. Andrew Sunkakiciyapi kin hitayetu can mniciyapi qa toked econpi kinhan Christ maka akan wokiconze tawa kin de koskana-ka ekan sanpa tanyan icage kta hecinhan iwokdag mniciyapi ecee qon he unkiksuyapi; qa wanna enaunkiyapi kta unkan Sunkaunyanpi wanji heced eya. Wan! ito! wanjihtin unkokihihi kinhan Chicago ed Sunkakiciyapi omniciye tanka wan econpi kte cin ekta yeunšipi wašte sece do, eya. Ho, unkan hecetu kta ee eyapi qa minš hed wicopeya onšiyi hecin maka manke, unkan miye kta keyapi canked tokawahanka nun tka, qeyas takomni manyustanpi. Iho heced ciyepi tewicawahida kin wana heci wai qa wakdi. Eya tokša tokata ake mnunikiyapi qa Wakantauka onsimakida, qa ehan wai kinhan taku token wanbdake qa nawahon hena obdaka kta epeca.

Unkan cinye kin wanji wowapi manquna heye, "Wan! wanna omayani qon, eya heced ito wowapi kage sni wann esa toked oi-yokipiya taku wabake cin, nahon inalini keya." Iho tuktetanhan ehaas awan kta tanin sni. Eya otowwe wan Chicago kin he ed wicasa nina ota, qa dena oki-



Rev. E. Ashley, of South Dakota [at the left], and six of the Indian delegates to the Convention. Three of the Indians are priests.

niš owasin wicasa owotanna hecapi sni nanceca. Canked Anpetu wakan qeyas mazacanku qa canku okna omanipi kin himunse wicawanka e wanunyakapi. Sunkakiciyapi Omniciye kin de tipi qeya okna mniciyapi kin he Woyawa tipi wan Chicago University eya cajeyatapi, qa tipi kin dena wankantanhan eca kdihe sekse hiyeya. Ded wayawa opapi kin 4000 wahcetupi keyapi. Tipi wan okna mniciyapi kin he Mandell Hall cajeyatapi. Eya ataya kahni opapi kin 1000 hena-kecapi, qa unkiš deciya koskana-ka omniciye unkeyapi s'a qon, deced wicahca ece kinind pe kin wiyakpayenan hiyeya. Omniciye tiyopa yugan kin he Bishop un kin hee, qa Sunkakiciyapi odowan "Galile bde kin icakda" eyapi kin heon tokeya dowanpi qeyas wicasa denankenaultin ho yuwankand icupi canked ehaas okiditaton we do eyapi kin heca. Hehand St. Andrew Tawocekiye kin he eyapi unkan akeš wicasa owasin cante on wocekiye he onspepi qa benakena Itancan Tawocekiye unkeyapi s'a qon is iyeced eyapi. Iho misunpi, qa ciyepi, ito unkiš owasin woonspe wašte kin de unkieupi kta iyecceca; owasin St. Andrew Tawocekiye kin cante on onspeiciyapi ye hed woanagoptan on qa wocekiye de unkonspepi kinhan toked Wakantanka anpetu iyohi kici unqonpi he unkokahniyapi kta. Wicasa ksapapi ota wokdakapi hena hecetu kta taku wanji akeš micante ekta timahed i sececa, unkan he dee. Wicasa oksantanhan ahi kin hena taku wanyakapi qa iwokdakapi hena toktogye wauka, kta tohond Itancan Htayetut Wotapi wakan tawa kin he econpi kta unkan akeš wicasa dena owasin onšiciyapi hitayetu wanji de taku kin eceena on ikdu-wiyeyapi. Hehand hahannan hecin 7 o'clock behand Tipi wakan wanji nina tanka qa owanyag wašte e okna wokduze wakan de econpi, heced unkiš Dakota tona ed unkipi kin wicopeya waeconqonpi. Unkan ded taku wanji ake nina awacanmi. Hunhuhel dena wicasa hunh waštepi qa Dakota dena wicikiyena unyanpi kta iyehand unqonpi sni esa, icewinš Jesus Tawoniya wakan kin wašake ee ecanmi, owasin sunkakiciyapi hea iyeced woyute wanjina unyutapi, qa owasin wiyatke wanjina etanhan waunyatkanpi, Jesus ed hinyanskicikdapi wani-ce cin de eciyatanhan tanin. Eya ciyeci-yapi qa nakun ed oyapapi sni esa anpetu kin dena ed nina ciksu-yapi. Eya taku ota oyagpica kta ake wanji wašewadaka eito he obdake kta. St. Andrew tuktetanhan tokeyanahecin kagapi qon hed hitayetu

wanji ed owasin unkipi qa hed wocekiye econpi kin ake maka akan taku wanji iyotan wašte wanbdake cin wanji dee. Tipi wakan kin de akeš ee ke sececa qa St. James Tipi wakan eya cajeyatapi. Tipi nina tanka qeyas ataya kinind Sunkakiciyapi eceena tikaošins eyotanka. Hoksina dowanpi econpi kin nina howaštešepi qa wocekiye nina oiyokipi, nakun tuwa inyan canteye ceyas yuhunhunzapi iyeced wocekiye kin econpi. De ed Bishop qa tuwa St. Andrew ataya icahye cin qa St. Andrew ataya itancan kin is ded wokdakapi. Bishop heca wan California etanhan kin iapi wanji deced eyapi e iwokdaka. Okodakiciye wakan hunka kin qa Minahanska iapi oknayan maka owancaya Wotandin wašte ayapi, eyapi kin he iwokdakin kta, unkan inalini wanji wokonze wanji cajeyate ca heya. Ito tipi kin de okna tona Dakotapi qaiš Hasapapi, qaiš Pecokana hanskapi yukanpi kin hena woyuonihan wicauunqupi kta qa ito platform oyanke wankantuya tukted oitancan yankapi kin hed is eya yankapi kte do, eye ca owasin hecetndapi canked šaktons'e najin unhiyayapi qa wakan unkiyotankapi. Wicasa kin de taku ota qa tankinyanyan iwokdaka. Unkan hed akeš iapi wanji deced eya. St. Andrew canicipawega tawa kin wandakapi can taku wanji yeksuyapi wašte. Tohand wowapi iyohpeyayapi kta can, Vote he ka, hed icipaweli iyakazopi kin he kiksuyapo, qa tanyan econ wacin po. Eya Vote econpi kin de ed koska ota taku wan cante ekta wicadupi sni keš tu-a kasapapi iwicasi can toketuyakes opeuntanpi eciyatanhan waecauunqonpi s'a he itounpapi kta e waonspeunkiyapi.

Omniciye de ed South Dakota etanhan tona ipi kin he untopapi,  
(Concluded on first page.)



John W. Wood and Rev. E. Ashley